

Manual  
d'estil  
i recursos  
lingüístics

**MERLÍ!**



**NO ET QUEDIS AMB DUBTES  
CONSULTA EL **MERLÍ!****

# Taller de llengua catalana



UNIVERSITAT POLITÈCNICA  
DE CATALUNYA  
BARCELONATECH

*Campus d'Excel·lència Internacional*



# Taller de llengua catalana

## 1. PRONOMS RELATIUS

### 1.1. Ús correcte dels pronoms

**Quan no hi ha preposició:** QUE; EL QUAL, LA QUAL, ELS QUALS, LES QUALS

Els documents **que** hem lliurat als estudiants són estrictament informatius.

Els documents, **que/els quals** hem lliurat als estudiants, són estrictament informatius.

La professora **que** s'ha reunit amb els estudiants confirma que...

La professora, **que/la qual** s'ha reunit amb els estudiants, confirma que...

**Quan hi ha preposició:** QUÈ; EL QUAL, LA QUAL, ELS QUALS, LES QUALS; QUI

Els documents **a què/als quals** em refereixo els trobareu a l'annex 1.

El programa, **amb què/amb el qual** la UPC forma part de la xarxa, és...

El quadrimestre **en què/en el qual** voleu iniciar els estudis s'inicia...

El motiu **per què/pel qual** s'ha convocat aquesta reunió és la proposició...

El projecte **per a què/per al qual** s'han sol·licitat els ajuts és molt important per a l'Escola.

La Fundació Tecnocampus, **de què/de la qual** són patrons principals l'Ajuntament de Mataró...

Tot depèn del membre de l'equip rectoral **en qui/en el qual** delegui el rector.

Els treballadors **a qui/als quals** s'adreça aquesta convocatòria són...



# Taller de llengua catalana

---

## 1. PRONOMS RELATIUS

### 1.2. El que: pronom neutre

El pronom relatiu neutre és el grup **EL QUE**. No l'accentueu (es pot substituir per **allò que**, **això que**).

Tot **el què** va presentar el president del Consell queda recollit a l'acta corresponent.

Tot **el que** [allò que] va presentar el president del Consell queda recollit a l'acta corresponent.



# Taller de llengua catalana

---

## 1. PRONOMS RELATIUS

### 1.3. El **que** no es fa servir en lloc de **cosa que**, **la qual cosa**...

Es potencia un augment de les col·laboracions, **el que** em sembla molt encertat.

Es potencia un augment de les col·laboracions, **la qual cosa** em sembla molt encertada.

Es potencia un augment de les col·laboracions, **cosa que** em sembla molt encertada.

Es potencia un augment de les col·laboracions, **fet que** em sembla molt encertat.

Es potencia un augment de les col·laboracions **i això** em sembla molt encertat.

Es potencia un augment de les col·laboracions **que** em sembla molt encertat.



# Taller de llengua catalana

---

## 1. PRONOMS RELATIUS

### 1.4. El pronom relatiu **on** fa referència a llocs

La sala **on** es farà la conferència està situada a la primera planta.

La sala **en què/en la qual** es farà la conferència està situada a la primera planta.

De vegades el sentit locatiu no és gaire clar. És millor utilitzar en què, en el qual...

El projecte, **on** queden establertes les dades de l'obra prevista, s'ha de...

El projecte, **en el qual/en què** queden establertes les dades de l'obra prevista, s'ha de...



# Taller de llengua catalana

---

## 1. PRONOMS RELATIUS

1.5. El relatiu possessiu: article + nom que complementa + del qual, de la qual...

El laboratori, els equipaments del qual són obsolets, sol·licitarà...

Construccions incorrectes:

El laboratori, que els equipaments són obsolets, sol·licitarà...

El laboratori, quins equipaments són obsolets, sol·licitarà...

Altres solucions:

El laboratori, que té uns equipaments obsolets, sol·licitarà...

El laboratori, amb uns equipaments obsolets, sol·licitarà...



# Taller de llengua catalana

---

## 1. PRONOMS RELATIUS

### 1.6. No feu servir alhora un relatiu i un pronom feble.

La nostra proposta, **a la qual hi** podeu accedir des del web de la UPC, està pendent de validació.

El seu objectiu, **del qual en** depèn tot el desenvolupament posterior, està definit a l'inici.



# Taller de llengua catalana

---

## 2. PRONOMS FEBLES

### 2.1. Errors per omissió

**2.1.1.** No oblideu fer servir el pronom feble quan substitueix un element esmentat anteriorment (antecedent). Per saber quin pronom heu de fer servir, comproveu quina preposició faríeu servir si hi poséssiu l'antecedent sencer.

Per participar en el Concurs cal, en primer lloc, registrar-s'**hi** [en el Concurs] a través del formulari d'inscripció corresponent.





# Taller de llengua catalana

## 2. PRONOMS FEBLES

### 2.1. Errors per omissió

**HI:** amb **totes les preposicions** (*a, en, amb, per...*) **menys de**, i el **complement circumstancial de manera introduït per la preposició de**.

**EN:** amb la preposició *de*.

La nostra escola contribueix a les diferents jornades de portes obertes. Com hi contribueixen les altres escoles?

El primer pas és pensar en diverses opcions d'aprenentatge. Per pensar-hi s'han establert diversos equips.

El president estava d'acord amb l'opinió del professor. Tres membres no hi estaven d'acord.

El professorat s'interessa per la docència i la recerca. S'hi interessen també els estudiants.

No s'absté de donar la seva opinió. Si se n'abstingués els acords serien més fàcils.

No sé si els estudiants s'adonaran de l'esforç que fa la tutora. Quan se n'adonin podran valorar-la més positivament.

L'equip proposarà fer-se càrrec de la gestió completa del projecte. Per fer-se'n càrrec caldrà afegir-hi personal.

Els estudiants que facin les pràctiques de qualsevol manera s'hauran de reunir amb el professor. Els que no les hi facin podran enllestir-ho abans. (CC manera amb *de*)



## 2. PRONOMS FEBLES

### 2.1. Errors per omisió

Quan el verb o la construcció queden lluny de l'antecedent, és millor posar-hi el pronom feble.

#### **Admissió als màsters amb atribucions**

Si sóc estudiant de grau i no he pogut finalitzar els estudis perquè estic pendent de defensar el TFG, puc ser admès [al màster amb atribucions]?

Et poden admetre [al màster amb atribucions] condicionalment si reuneixes els requisits. L'admissió esdevindrà definitiva si en data 30 de setembre has obtingut el títol de grau. Et podràs matricular [al màster amb atribucions] en un període posterior a l'establert pel centre docent o institut universitari de recerca.

#### **Admissió als màsters amb atribucions**

Si sóc estudiant de grau i no he pogut finalitzar els estudis perquè estic pendent de defensar el TFG, **puc ser-hi admès?**

**T'hi poden admetre** condicionalment si reuneixes els requisits. L'admissió esdevindrà definitiva si en data 30 de setembre has obtingut el títol de grau. **T'hi podràs matricular** en un període posterior a l'establert pel centre docent o institut universitari de recerca.



# Taller de llengua catalana

---

## 2. PRONOMS FEBLES

### 2.1. Errors per omissió

**2.1.2.** Quan el **complement directe indeterminat no porta article o porta alguna paraula imprecisa** (numerals, quantitatius, indefinits com *un, algun, cap...*), el substitueix el pronom **EN**.

Havien tingut **moltes possibilitats** d'aprovar l'examen, però ara ja no **en** tenen tantes [però ara ja no tenen tantes possibilitats].

Van comprar **equips** insuficients i **n'**hauran de comprar més.

He vist que hi havia **tres laboratoris**. **N'**haurien de preveure més.

No han acabat perquè hi havia **algun motiu de desacord**; espero que no **en** siguin gaires.

Hi ha assistit **força gent**; no estic segura si **n'**hi havia prou.



# Taller de llengua catalana

---

## 2. PRONOMS FEBLES

### 2.2. Formes errònies i confusió entre pronoms

2.2.1. El plural de **li** és **els** (o **-los**, '**ls** si van darrere el verb), tant em masculí com en femení.

Ha de donar la informació necessària **a l'estudiant**.

**Li** ha de donar la informació necessària.

Ha de donar-**li** la informació necessària.

Ha de donar la informació necessària **als estudiants**.

**Els** ha de donar la informació necessària.

Ha de donar-**los** la informació necessària.

Porta **a les professores** el document que han d'enviar.

Porta'**ls** el document que han d'enviar.



## 2. PRONOMS FEBLES

### 2.2. Formes errònies i confusió entre pronoms

2.2.2. Verbs intransitius: exigeixen **li** (complement indirecte) i no pas **el, la...** (complement directe)

Cal telefonar **a la directora** si hi ha dubtes.

Cal telefonar-**la** si hi ha dubtes.

Cal telefonar-**li** si hi ha dubtes.

2.2.3. Verbs transitius: exigeixen **el, la...** (complement directe) i no pas **li, els** (complement indirecte)

Aquesta qüestió no afecta **el departament**.

Aquesta qüestió no **li** afecta.

Aquesta qüestió no l'afecta.



## 2. PRONOMS FEBLES

### 2.3. Errors en la combinació de pronoms

2.3.1. La combinació *els hi*: **hi** no pot substituir un complement directe.

Lliurarem **la documentació (CD) als estudiants (CI plural)** després que hagin...

**Els (CI) hi (CD)** lliurarem després que hagin...

**Els (CI) la (CD)** lliurarem després que hagin...

Fixeu-vos en l'ordre dels elements:

#### **CI plural**

Lliurarem **la documentació (CD) als estudiants (CI)** després que hagin...

**Els (CI) la (CD)** lliurarem després que hagin...

**CI singular** [aquí la combinació CD i hi és correcta]

Lliurarem **la documentació (CD) a l'estudiant (CI)** després que hagi...

**La (CD) hi (CI)** lliurarem després que hagi... [li es transforma en hi]



## 2. PRONOMS FEBLES

### 2.3. Errors en la combinació de pronoms

2.3.2. El pronom reflexiu o recíproc **se** no pot substituir el CI de 3a persona.

Se sempre és reflexiu: **Se la** posava. (la jaqueta); **Se'l** menjava. (l'entrepà); **Se les** va comprar. (les vambes).

El professor ha de tornar **el resultat a l'estudiant**. [CI singular]

El professor **se (CI) l'(CD)ha** de tornar.

El professor **l'(CD)hi (CI) ha** de tornar.

El professor ha de tornar **el resultat als estudiants**. [CI plural]

El professor **se(CI) l'(CD)ha** de tornar el resultat als estudiants.

El professor **els (CI) l'(CD)ha** de tornar.



# Taller de llengua catalana

## 2. PRONOMS FEBLES

### 2.4. Ús del pronom *hi* en lloc de *mateix* o *ell*

Cal fer servir un pronom feble en lloc de **el mateix**, **la mateixa**... o el pronom personal **ell**, **ella**... (sempre quan no és una persona).

Els estudiants del Centre de la Imatge i la Tecnologia Multimèdia poden fer pràctiques **en el mateix**.

Els estudiants del Centre de la Imatge i la Tecnologia Multimèdia poden fer-**hi** pràctiques.

L'usuari que gestiona la trucada pot eliminar temporalment l'accés **a la mateixa** de la resta de participants.

L'usuari que gestiona la trucada pot eliminar-**hi** temporalment l'accés de la resta de participants.

Podeu adreçar les propostes de millora **a la professora**. Si no les voleu adreçar **a ella**, podeu adreçar-les a la secretaria del departament.

Podeu adreçar les propostes de millora **a la professora**. Si no les **hi** voleu adreçar, podeu adreçar-les a la secretaria del departament.





## 2. PRONOMS FEBLES

### 2.5. Ús del pronom *en* en lloc d'un possessiu

No abuseu del possessiu *seu*, *seva*... quan es podria substituir pel pronom feble *en*.

Un cop ha enviat l'article, un investigador extern revisa el seu contingut.

Un cop ha enviat l'article, un investigador extern en revisa el contingut.

- De vegades el pronom feble és innecessari.

Les competències específiques descriuen el que un titulat és capaç de fer en acabar **els seus** estudis.

Les competències específiques descriuen el que un titulat és capaç de fer en acabar **els** estudis.

- Feu atenció a les repeticions: pronom feble i possessiu

Es fa una introducció al mètode d'anàlisi i **se'n** condiona **la seva** aplicació en l'educació a...



## 3. ABREVIACIONS

### 3.1. Abreviatures

- Punt final: **nre.**; **s/n**
- Puntuació:  
Consignes en cas d'evacuació: bar, copisteria, neteja, manteniment, **etc..**  
Treball de fi de grau: oferta i assignació, matrícula, dipòsit, defensa, **etc....**  
Informació i material que us vulgui fer arribar (p. **ex.**, aquesta presentació)
- Apostrofació:  
**l'acad.** (l'acadèmic, acadèmica)  
**la univ.** (la universitat)
- Plural:  
**1rs.** (primers), **fres.** (factures)  
**pàgs.** (pàgines)
- Majúscula: inici de línia, noms propis, noms unitats (**Vr.** D'estudiants) , tractaments (**Sr.**, **Dra.**)
- Nombres ordinals: **3a.** o **3a**, **3es.** o **3es**; **3.<sup>a</sup>**, **3.<sup>es</sup>**
- Si la paraula és molt curta, no s'abreuja: **ple**, **maig**.



## 3. ABREVIACIONS

### 3.2. Sigles

- **UPC**, Universitat Politècnica de Catalunya  
**ETSEIB**, Escola Tècnica Superior d'Enginyeria Industrial de Barcelona
- Majúscula: **CIT UPC**, Fundació Centre d'Innovació i Tecnologia
- Plural: **CCOO** (cap a la UPC)  
**SG's**  
**els SG** (els Serveis Generals)
- Escuela Técnica Superior de **Ingenierías** Industrial y Aeronáutica de Terrassa  
**ETSEIAT**
- Cursiva: aliatges amb memòria de forma (*shape memory alloys*, **SMA**)  
Imperial College London, **ICL**
- la **física aplicada (FA)**, el Departament de **Física Aplicada (FA)**.

## 3. ABREVIACIONS

### 3.2. Sigles: apostrofació dels articles i la preposició *de*

MASCULÍ	el	de
Lletrejada	l'EC, l'RMEE el CS	d'AP d'SI de DNI
Llegida com un mot	l'EGA I el FEN	d'EVA de PAP

FEMENÍ	la	de
Lletrejada	l'EET, <b>la UTG</b> l'LCSP la DGPAR	d'EA, d'UTG d'R+D+I de CU
Llegida com un mot	l'ETSEIAT, <b>la UAB</b> la LISMI	d'ACAP, d'IEB de GIES



## 3. ABREVIACIONS

### 3.3. Símbols

- Lletra rodona i sense punts ni entremig ni al final del símbol  
**cm, l, min**
- Un espai entre la quantitat i el símbol: **30 cm, 10%**
- Expressions, amb barra: **m/s** (metres per segon).
- Minúscula, tret d'alguns casos: **NE, H<sub>2</sub>O, kJ** (quilojoules)
- Interval: **de 15 cm a 30 cm**
- Plural: **km, kms**
- Es mesura en **cm** la llargada de...  
Es mesura en **centímetres** la llargada de...



# Taller de llengua catalana

## 4. VERBS I DUBTES EN L'ÚS DE PARAULES I CONSTRUCCIONS

### 4.1. Verbs que poden ser transitius i intransitius

- Protocol d'actuació per [atendre] \_\_\_\_\_ l'estudiantat universitari amb dislèxia.
- Procediments per [contestar] \_\_\_\_\_ les incidències, reclamacions i suggeriments referents a qualsevol dels processos recollits.
- La comissió [informar] \_\_\_\_\_ el Pla de viabilitat econòmica perquè el Consell l'aprovi, si escau.

De vegades hi ha verbs junts que s'han de tractar de manera diferent. El millor és separar-los.

**Definir, informar i tramitar** el reconeixement i l'avaluació de l'activitat acadèmica del PDI.  
**Definir** el reconeixement i l'avaluació de l'activitat acadèmica del PDI, **informar-ne** i **tramitar-los**.



# Taller de llengua catalana

## 4. VERBS I DUBTES EN L'ÚS DE PARAULES I CONSTRUCCIONS

### 4.1. Verbs que poden ser transitius i intransitius

- Estem preparats per **informar i donar servei** a tota la comunitat de l'FME.
- **Liderar, integrar i vetllar** per la formació i el desenvolupament professional del personal.

Si tenim diferents verbs coordinats, és recomanable comprovar que l'ordre és lògic.

**Coordinar, revisar i dissenyar** eines d'extracció d'informació en l'àmbit acadèmic i analitzar els requeriments tècnics per a l'automatització de processos.



# Taller de llengua catalana

---

## 4. VERBS I DUBTES EN L'ÚS DE PARAULES I CONSTRUCCIONS

### 4.2. Verbs que són intransitius

- L'estudiant pot [recórrer] \_\_\_\_\_ el resultat d'una avaluació curricular davant del director o directora.
- Aquest projecte [tractar] \_\_\_\_\_ el disseny i la implementació, tant dels resultats de l'anàlisi com de les darreres propostes.





## 4. VERBS I DUBTES EN L'ÚS DE PARAULES I CONSTRUCCIONS

### 4.3. Verbs que són transitius

- A qui m'he d'adreçar si tinc un problema personal que [afectar] \_\_\_\_\_ meus estudis?
- És un espai per parlar de tot allò que [preocupar] \_\_\_\_\_ adolescents, per debatre i contrastar-ne les opinions.
- L'FME promou diverses activitats per [informar i orientar] \_\_\_\_\_ futurs estudiants.



# Taller de llengua catalana

---

## 4. VERBS I DUBTES EN L'ÚS DE PARAULES I CONSTRUCCIONS

### 4.4. Usos incorrectes del gerundi

#### 4.4.1. No pot expressar una acció posterior ni una acció que és conseqüència d'una altra

- El rector va convocar la reunió, **quedant** tots citats per a la propera setmana.
- La docència finalitza quan ja s'han assolit els crèdits corresponents, **obrint** el període per a la revisió dels actes d'avaluació.
- El Consell de Govern va certificar els acords, **ratificant** l'assignació de punts als directors de centres de recerca.



# Taller de llengua catalana

---

## 4. VERBS I DUBTES EN L'ÚS DE PARAULES I CONSTRUCCIONS

### 4.4. Usos incorrectes del gerundi

#### 4.4.2. No pot expressar alguna cosa sobre el subjecte o el complement directe d'una frase.

- L'Acord del Consell de Govern, **garantint** la millora contínua dels estudis, s'aprovarà la propera setmana.
- Us trametem el conveni amb la universitat **recollint** dels objectius de treball de l'estudiant a l'empresa.
- S'obre un requadre de diàleg **demanant** si volem executar l'arxiu.



# Taller de llengua catalana

---

## 4. VERBS I DUBTES EN L'ÚS DE PARAULES I CONSTRUCCIONS

### 4.5. La concordança del verb i el subjecte

- L'aprovació i ratificació dels diferents òrgans de govern de la Universitat valida les propostes que els han fet arribar.
- L'anàlisi i la valoració dels suggeriments de modificació del pla de treball correspon a la professora tutora.
- L'adquisició i estructuració de les dades que es reben és responsabilitat de la unitat de suport.



## 4. VERBS I DUBTES EN L'ÚS DE PARAULES I CONSTRUCCIONS

### 4.6. Construccions incorrectes

- Adjunt a aquest missatge us envio la documentació que ens vàreu sol·licitar.
- Durant els darrers anys, l'aprenentatge electrònic ha pres una gran importància degut a la transformació dels joves en nadius digitals.
- Si us heu inscrit al programa, és molt important que us fixeu en l'edició, donat que heu de realitzar les activitats que es corresponen.
- L'estudiant ha de seguir les normes en quant a direcció i presentació corresponents a la universitat de destinació.
- La integració de la prevenció de riscos laborals als llocs de treball de la UPC necessita de la formació del seu personal.
- La seguretat de les xarxes de comunicació també requereix de professionals amb formació en l'àmbit de les telecomunicacions.



# Taller de llengua catalana

---

## 4. VERBS I DUBTES EN L'ÚS DE PARAULES I CONSTRUCCIONS

### 4.7. Termes i expressions

- 1. L'apartat 4.6 de la citada normativa estableix que els professors i professores han de...
- El Claustre UPC és el màxim òrgan de govern de la Universitat i està compost per 303 membres de tota la comunitat universitària.
- En el present treball de fi de grau no es tracten massa i no es dóna massa importància a la introducció i ampliació...
- Al final del projecte, s'avalua l'estalvi energètic aconseguit durant el període acordat en relació amb el promig dels darrers 3 anys d'aquest mateix període.
- Es valora l'evolució del número d'estudiantat amb discapacitat i les afectacions que té aquest fet
- Són programes orientats a recolzar les activitats de les institucions d'ensenyament superior i promoure la mobilitat i l'intercanvi.



# Taller de llengua catalana

---

## 4. VERBS I DUBTES EN L'ÚS DE PARAULES I CONSTRUCCIONS

### 4.7. Termes i expressions

- Informe i aprovació, si s'escau, de les propostes de programació universitària per al curs 2016-2017.
- Fer un seguiment efectiu de les pràctiques amb el tutor de l'entitat col·laboradora i vistos, si s'escau, els informes de seguiment.

Manual  
d'estil  
i recursos  
lingüístics

**MERLÍ!**



**NO ET QUEDIS AMB DUBTES  
CONSULTA EL MERLÍ!**

<http://www.upc.edu/slt/ca/recursos-redaccio>

**Gràcies.**



UNIVERSITAT POLITÈCNICA  
DE CATALUNYA  
BARCELONATECH

*Campus d'Excel·lència Internacional*